

## A. Der Local ist ortsbestimmend.

## α. Auf die Frage wo?

Der Local findet sich ortsbestimmend auf die Frage wo? im Asl., besonders häufig jedoch im Aruss., in beiden Sprachen häufiger *a.* bei den Eigennamen als *b.* bei den Appellativa, von welchen letzteren ein präpositionsloser Local seltener vorkommt.

1. *Asl. a.* živuštej Meždurěčii κατοικούντες τὴν Μεσοποταμίαν. act. 2, 9. -šiš. сѣконлѣа Nisij Usorově, svojej jemu vьsi mortuus est in Usorovo. sup. 34. 16. Їстїя прѣбывъ Usorově vьsi. 34. 20. samomu sąštu Nikajeonъstěemъ gradě eum ipse esset in urbe Nicaeensi. 423. 8. Grigoria byvъša episkopa Nanzianzě qui fuit episcopus Nazianzi. greg. -naz. ep[isku]pa byvš[ago] Nanzianzii. assem. na koliih nasadihъ vinogradъ Asuriihъ plantavi in Assyria. esai. triod.-mih. 65. postavlenъ bystъ episkupomъ Amisoněhъ factus est episcopus in Amisonibus. prol.-mih. cēsarьstvujāstu grъčьstěj vlasti in terra graeca. sup. 47. 12. aus russ. Quellen: drъžāstimъ (richtig drъžēstemъ) imъ razno vlasti, Borysъ Rostově, Glěbъ Murově (Muro-mě). cod.-bulg. lam. 1. 114. Kyjevě knežestu jemu. prol.-belg. Mjuro-mě knežase. prol.-mih. srětoše i Šmolě[nъ]seč. svetk. 34.

*b.* jako sątъ съхранjeny kosti našę semъ mēstě hoc loco. sup. 60. 16. nēmъ vidělъ anьgela semъ mēstě služešta. hom.-mih. togo dělja tomъ mēstě mučatъ sja. tichonr. 2. 24. jedinomъ mēstě odrъžimъ. ἐν τόπῳ περιγραφόμενος; ideže hoščetъ, inomъ mēstě damъ jej selo alio loco dabo ei agrum. usp. po čьto na vyi, a ne inomъ mēstě? sup. 269. 20. narodъ suščii polatě qui est in palatio. izv. 540. sēdi zdě podъnožii mi κάθου ὠδε ὑπὸ τὸ ὑποπόδιόν μου. iac. 2, 3. -šiš. 186. žena ležiti nogahъ emu γυνή κοιμάται πρὸς ποδῶν αὐτοῦ. ruth. 3, 8. vost. 1. 504. op. 1. 26. otkryeši nogahъ emu ἀποκαλύψεις τὰ πρὸς ποδῶν αὐτοῦ. ruth. 3, 4. -vost. 1. 504. (vgl. klruss. kónъ voronyj u nožeńkach, oreľ syzyj v hoľovoińkach. b. 11.) stanā kaponě ἐστάθη ἐν ζυγῷ. dan. 5, 27. -vost. 1. 386. bystъ na puti stanu ἐν τῇ ὁδῷ ἐν τῷ καταλύματι. pent.-mih. ty na krěstě, ty gvozdiihъ i na drěvě ἐν ἡλοισ. sup. 388. 19. dēti obydo otkryvъše jazyeč bogatъ-